

## Motion sur la cérémonie d'accueil des nouveaux arrivants

Je demande au Conseil communal d'étudier la possibilité d'améliorer la réception des nouveaux arrivants en entreprenant des démarches afin que les informations qui leur sont fournies soient traduites dans les langues les plus couramment parlées par ces derniers. En complément je demande que la cérémonie d'accueil soit ouverte à tous les habitants de Saint-Blaise et que les sociétés locales, groupes sportifs, etc. soient encouragés à s'y présenter avec des stands.

Shirley Hofmann Rossel

## Motion sur la cérémonie d'accueil des nouveaux arrivants

Monsieur le président, Mesdames, Messieurs,

Cette motion se repose sur les trois points :

La première partie concerne des nouveaux habitants maîtrisant peu ou mal le français, ayant parfois une connaissance limitée de nos institutions, du fonctionnement de notre société et de notre village.

Imaginons-nous atterrir dans un village en Inde sans savoir le hindi ou à l'inverse imaginons-nous « atterrir » à Saint-Blaise depuis un pays lointain sans repères et sans savoir le français. Franchir le barrage de la langue est une priorité pour se sentir à l'aise et pour pouvoir entreprendre des démarches de la vie quotidienne sans peur et sans soucis.

Je demande au CC d'étudier la possibilité de traduire les informations fournies aux nouveaux arrivants, notamment celles remises lors de la réception des nouveaux arrivants, en commençant par l'invitation à celle-ci...

Les informations qui, à mon avis devraient être traduites sont les suivantes :

- Explications des services communaux (droits/obligations) : cartes de séjour
- Déchets et recyclage
- Sociétés locales (les possibilités d'accès) et fêtes locales
- Transports (cartes journalières CFF de la commune)
- Wifi gratuit
- Et sur un plan plus régional : Bibliothèques, musées (gratuité, horaires).

Ces informations poursuivent deux buts : faire mieux comprendre les démarches essentielles au sein de notre commune aux nouveaux arrivants et manifester notre volonté quant à leur participation, montrer que nous leur faisons une place en tant qu'habitants.

Il n'est pas impossible du reste que tout ou partie de ces formations a déjà été traduit, soit par des communes, soit par l'un ou l'autre service de l'Etat, d'une œuvre d'entraide, voire par les communautés étrangères elles-mêmes.

Une liste des langues les plus couramment parlées par les nouveaux arrivants se trouve dans les statistiques de recensement du Canton. Le COSM - Service de la Cohésion Multiculturelle - met à disposition une liste d'une centaine d'interprètes communautaires/traductrices et traducteurs parlant les principales langues des personnes migrantes résidant dans le canton de Neuchâtel. Pour un montant modeste, puisqu'il ne s'agirait pas de retraduire chaque année toutes les informations mais de les mettre ensuite à jour, un tel geste de bienvenue, sincère et efficace pourrait grandement aider les nouveaux saint-blaïsois et saint-blaïsoises à s'intégrer dans notre village.

Le deuxième point de ma motion concerne la réception des nouveaux arrivants elle-même. Je demande au CC d'étudier la possibilité de mettre en place une réception des nouveaux habitants plus conséquente dans le but de créer plus de liens entre tous. A l'heure actuelle, la commission du 3 Février présente une liste des sociétés locales lors de la cérémonie et c'est une bonne chose. Mais de mettre des visages sur les représentants de ces sociétés pourrait grandement faciliter le contact entre nouveaux arrivants et sociétés du village. J'imagine une réception élargie où les sociétés pourraient présenter des stands et dialoguer avec les nouveaux arrivants.

Le troisième point de ma motion est la demande d'ouvrir la réception à tous les habitants. Ceci favoriserait le réseautage autour des services et activités en cours au village. Par exemple, une personne qui entre en retraite et qui souhaite s'impliquer dans la vie villageoise, connaître les nouveaux arrivants, proposer son temps libre pour une association pourrait y trouver son compte.

A travers ces trois démarches, le village de Saint-Blaise renforcerait sa volonté à soutenir et accueillir les nouveaux habitants en leur tendant une main ouverte et en renforçant la cohésion sociale, à la fois interculturelle et intergénérationnelle, au sein de la communauté.